

## MADRID

### Adiós a los que breñan penas...

En la política española no creo que haya habido un ingenio más fértil que el del señor Moret para las fórmulas: las ha tenido para todo y mayormente para entrar con cierta lógica en el dilema del momento. Ciertamente esas fórmulas le hayan llevado al fracaso casi siempre, pero ello no quita ni pone en cuanto a lo de la fertilidad. Desde hace muchos años Moret ha sido para los liberales el que les ha enseñado el camino por donde mas fácil o menos difícilmente podían llegar a las risueñas y feraces campiñas del presupuesto.

Ahora, al dejar vacante la tregedía el puesto que ocupaba el señor Conde, se encontraba el señor Moret en presencia de la siguiente situación: había que aprobar a escape unos presupuestos que no le satisfacían, un tratado con Francia, que no le entusiasma, y unas reformas económicas que no considera plausibles. Era necesario hacerlo conservando en el banco azul unos ministros que no le merecen gran confianza, y en los escaños, una mayoría de diputados que le ofendían con su indiferencia y en ocasiones le distinguían con su hostilidad.

¿Cómo podía el señor Moret apartar de sí las responsabilidades que se derivan de la aprobación de aquellas leyes, y ver de ganar la adhesión de la mayoría? Pues haciendo lo que ha hecho: declinando el honor de dirigirla desde la cátedra del banco del Gobierno e intentando conquistarla, algunos dicen sobornarla, desde el sillón presidencial.

El arma más eficaz para la conquista la expresa esta fórmula: «diets a los diputados». Reconozco que no es la primera vez que se piensa en retribuirles. Se habló de ello unos días durante la situación conservadora y volvió a hablarse con más insistencia en el primer trimestre de estas Cortes liberales pero desde entonces el atrevido pensamiento cayó como en un pozo, del cual ni Conde, ni Romanones hicieron nada por sacarle: el que parece decidido a que sean una realidad las diets para los diputados es el señor Moret.

No es, teóricamente, un disparate, ni muchísimo menos. Cien veces hemos puesto de manifiesto nosotros las consecuencias del sistema de tener criados de balde, de estar representados por Sastres de Caspulo, que sobre no interesarnos un cuarto por la mano obra, ponen de afididura el hilo; pero antes de llevar a cabo esa reforma habría de realizarse otras muchas, de las cuales las más urgentes serían estas dos: votar una verdadera ley de incompatibilidades y declarar planta malalta y de consiguiente merecedor del premio al que la arrancara, el caciquismo.

Porque tendría gracia y cuanto hay que tener, que a los sueldos y subvenciones que ahora disfrutan por representar a empresas de toda especie o por servir al Gobierno muchos diputados, se les añadieran diez o quince mil pesetas anuales; y aun sería mas negro que el por el favor que el caciquismo nos hace expoliando los distritos, de sembráramos una porrada de miles de duros para pegarles la fonda en Madrid a sus prolongaciones, que vienen a poblar las dos terceras partes de los escaños.

No creemos que sea tan mollar la reforma; nos parece, sobre todo, que antes de intentar la, sería preciso consultar al país, preguntarle si quiere o no que se pague a los diputados y hasta

darle en libertad para no tener ninguno; y en este caso, para nosotros no hay duda, la mayor parte de los distritos pasarían muy a gusto por la frieza de quedar huérfanos de representación, porque a la generalidad de ellos ¿para qué les sirven los diputados? ¿qué perderían aquellos con que se su primera el interese diario del cacique?

MIGUEL PENAFIOR.

## IMPRESIONES

### ¡Hasta España...!

Un periódico de París, y el de mayor circulación vulgar, ha dicho, hablando del desembarco de tropas europeas en Constantinople:

«Todas las naciones asisten a sus respectivas Embajadas y Legaciones: hasta España, Holanda y Rumania.»

¡Hasta España...!

Así hablan en París de los vencedores de Lepanto.

Lo que antecede publico, lector, *El Imparcial* en su número del 24. Y tengo por seguro que, al conocerlo has de sentir como yo: primero una infinita amargura; una fuerte, una enérgica, una vibrante indignación, después.

Es algo tan mezquino, tan bello, tan vil, que yo me hubiera resistido a creerlo. Es como un *inri* puesto por ru flores a hidalgos an desventura, como una altivz de cocota ante el dolor, ante la pobreza dignísima y recatada de una virtud. Y es una lección que no debemos dar el oído nunca: no para lamentar el pasado, sino como escarmiento para el porvenir.

Yo he abominado siempre de Francia, de su influencia en nuestra política en nuestra marcha como nación. Soy de los que apenas creen en su virtualidad espiritual; de los que echaban a sus presiones y a su amistad parte de nuestra postración.

Francia ha sido, y puede ser nuestro mal. Orientarnos hacia ella, ligar a los suyos nuestros destinos, continuar queriendo unirlos, nuestra funesta equivocación. Tal nos señala el ejemplo eterno de nuestra historia y de nuestra vida, y ello urge proclamarlo a todos vientos, en todos tonos, con un ferviente deseo de hacerlo comprender así...

La nación ahora republicana, fue, en todo momento, con nosotros, ingrata y traidora; nos fingió amores mientras le infundimos temor, mientras de nuestros brazos pudo recabar ayuda; luego, o se apartó o vino con nosotros. Difíase imposible como no escarmentamos ya.

Y hoy como antes, como siempre, su modo es proceder. Su diplomacia, pretendiendo aprovechar nuestro esfuerzo sus súbditos, sumisistrando armas a nuestros enemigos; su Prensa; humillándonos con su indiferencia o con sus insidias con injustificados alardes de superioridad.

Ni nuestro presente le preocupa, ni nuestro aureo pasado le merece respeto: oída al imperio alemán por 1870; nosotros no parece sino que le recordemos e incensantemente Pavía, San Quintín, Ballén... Y esas líneas de una de sus gacetas vienen a ser como una de sus pequeñas venganzas; que, sin embargo de nuestra crisis, aún causa miedo atreverse a más...

Lector: vuelve a pasar los ojos sobre el párrafo transcrito, y aunque te apa a hieles, téelo muchas veces, muchas, hasta que se te grave indeleblemente en tu cerebro y en tu corazón.

Y luego, cuando necesariamente hayas

sargado tu espíritu, si eres bueno, si eres honrado, si eres patriota, mira propósito de enmienda, y pide a Dios que los Pirineos se alzan hasta el cielo para librarlos de los aires, de los moibos de allá.

Pero no te olvides, de que antes de bes altivo, noble, español, sonrreir con desprecio y escupir con asco. Es el mejor comentario, casi la única glosa que con todo, merecen las miserables líneas que *El Imparcial*, reproduce.

## Figuras de la guerra



SAVOR generalísimo del ejército búlgaro y negociador del armisticio para convertir las condiciones de la paz.

## GBOSAS

Balmes fue el tradicionalista que supo concretar las aspiraciones del pueblo español.

No puede negarse que entre los españoles, y fuera del mismo partido carlista, pueden existir hombres que amen y defiendan el espíritu católico y el tradicional de nuestro pueblo, pero nadie negará que el partido carlista, limitista o legitimista, es el único que ha derramado su sangre en tres guerras gloriosas que fueron sostenidas más que por el amor a la legitimidad dinástica, por sostener los principios regionalistas y religiosos que constituyen el fondo de nuestro credo. Pudo en sus principios el carlismo no saber concretar las ansias y deseos descentralizadores que estaban y latían dentro la gran masa del pueblo español, siempre enemigo y protestatario de la centralista y liberal constitución de Cádiz, pero no tardó en encontrar el hombre que había pulsado y consultado las palpaciones y modo de sentir del pueblo español.

Este hombre fue Balmes, quién mientras estaba trabajando con el mayor celo, actividad y buen tino para matar de una vez la cuestión dinástica por medio de un enlace, entró de lleno en el fondo de la cuestión, formulando un manifiesto tradicionalista y español que encarnaba las aspiraciones de todos los verdaderos españoles. Este manifiesto publicado en 1845 por Carlos VII después de la renuncia de Carlos V a favor de su hijo, ha sido desde aquella hora el patrón de todos los posteriores manifiestos que publicaron los representantes de la legitimidad. Antes de que hablemos y pongamos la copia de un documento interesante y muy poco conocido que publicó el Conde de Montemolin en 1860 anterior al levantamiento de S. Carlos de la Rapita, y en el que se ve de manifiesto el sentimiento foral y regionalista que hoy aceptan muchos partidos que antes lo combatían, séanos lícito copiar lo que decía don Luis J. de Toledo y de Belloch en su notable folleto publicado en

1870 titulado *Carlos VII, Rey de España por la gracia de Dios y la Revolución de Setiembre*.

Por lo que en tal folleto se nos dice, se verá que sin prescindir de la cuestión de la legitimidad de las personas, la causa primaria y fundamental de la política y de las guerras carlistas fué siempre la legitimidad de los principios o de la doctrina.

«Yo levanto la voz en grito que se oiga desde la cumbre más alta de los Pirineos hasta las columnas de Hércules. Españoles todos, los que estáis desengañados, y los que vivais en la ilusión escuchad: La guerra de los siete años entre don Carlos V y doña Isabel II no fué guerra de legitimidad, sino guerra de principios. Doña Isabel y sus capitanes para arrastrar al pueblo a sus filas no clamaban viva Isabel II la legítima, sino viva Isabel II la liberal y los adictos a don Carlos V clamaban: viva nuestro rey católico, viva nuestro rey legítimo. España entonces se dividió en dos bandos, el uno liberal que pagaba por coronar a doña Isabel II y quemaba los conventos, saqueaba los templos, despojaba la Iglesia, creaba enjambres de empleados que eran ejércitos estacionados en las ciudades y pueblos, que cobraban sueldo con achaque de empleos, a fin de que gritaran: «Viva nuestra reina constitucionista». Nunca gritaron viva nuestra reina legítima. Los carlistas clamaban: viva nuestro rey católico, viva la religión, guerra a los enemigos de Dios.

## El idioma materno y natural en la enseñanza y en la educación

Este, este es el primero y principal objeto de la primera enseñanza; y es claro que este solo lo logrará el maestro que conozca bien el idioma materno del discípulo y que sepa enseñarlo bien. Es tan importante como difícil el conocer y enseñar las últimas relaciones entre el alma y el idioma, el conocer todo el significado, valor, contenido, expresión de las palabras y esto es lo que mas debe preocupar a los maestros si de veras desean enseñar y educar. Y pregunto yo, ¿son muchos los maestros en Cataluña que conciben así el hermoso, expresivo, venerando y divino idioma catalán, idioma glorificado por santos y sabios, idioma patriótico, de social transcendencia y gran utilidad práctica, medio único de regeneración para nuestra amada Cataluña? Para aprender a conocer bien las cosas, hay que aprender a conocer bien las palabras o nombres de las cosas; y enseñar a conocer bien, instintivamente las palabras, enseñar o conocer bien las cosas con intención, única manera de conocerlas bien.

El idioma materno o natural es el medio mas perfecto para enseñar y educar: es el mejor medio para orar, para comunicarnos con nuestro Dios, para elevarnos hasta el Ser Supremo, pues en nuestro idioma materno piensa, siente, habla y quiere, ora y progresa el espíritu del pueblo catalán, pueblo que ha sido tanto mas grande en cuanto ha sido mas catalán, mas tradicional, mas regionalista. El idioma nos hace lo que somos, y nuestro verdadero progreso, nuestro carácter y nuestra regeneración en nuestro idioma natural ha de arraigar formando nosotros los catalanes con nuestro idioma catalán un nexo, una unión íntima, una penetración, una sola cosa unidos como alma y cuerpo, se entiende, los verdaderos catalanes sin que esto quiera decir que no debemos estimar también el idioma castellano y aprenderlo bien.

## Primero y principal deber. — Importante y difícil. — Verdaderos catalanes

El discípulo al entrar por primera vez en la escuela posee un caudal muy reducido de conocimientos de cosas, y de palabras y aun ello, superficialmente. Es claro que el maestro para ponerse en comunicación con el niño o niña, ha de utilizar los pequeños conocimientos de cosas y palabras que posee el nuevo discípulo, hablándole el lenguaje materno y de cosas que conoce, para unir los nuevos eslabones y formar cadena con el discípulo, y es claro que el querer fundar la enseñanza sobre la pequeña y débil base que trae el discípulo, sería un disparate y hablarle en otro idioma que no sea el materno o natural, sería querer levantar un edificio sin cimientos y hacer pared sin mortero y sin cemento, gran disparate o crimen que se comete en las escuelas de Cataluña, hablando y enseñando a los discípulos en castellano. Por consiguiente el primero y principal deber del maestro es hablar al discípulo en su idioma materno, ir añadiendo nuevos elementos de lenguaje y nuevos conocimientos intuitivos de cosas, no solo en su forma exterior, sino en su contenido, en su expresión, en todo su valor o sea el alma del idioma, además del cuerpo, y solo sobre este firme fundamento, se puede levantar el edificio de la enseñanza y de la educación. La primera enseñanza ha de ser la sólida enseñanza del idioma materno y luego enseñar en dicho idioma, una vez bien conocido y penetrado hasta el mollo, hasta el espíritu. Esta es la palanca de nuestra regeneración.

Y no basta lo que piden las entidades de cultura de Barcelona o los Establecimientos de Enseñanza, que se

enseñen el catalán en los centros de instrucción, y que la lengua catalana sea enseñada en las escuelas; pues además de esto, lo conveniente es que se enseñe y se eduque en catalán por las razones expuestas y las que hemos exponiendo, pues se trata de un problema importantísimo y capitalísimo.

Lo que los niños saben, piensan, sienten y quieren lo poseen con el sentido de su idioma natural, y tienen por lo tanto, una gran inclinación y amor a dicho idioma materno. El enseñarles en otro idioma, es no hacerse entender, es fastidiales, con sentidos sin armonía ni expresión, sin penetración, frías, sin alma, sin calor, sin importancia, sin vida; y es todo al revés si se les habla en el idioma natural. Las palabras que dirige el maestro al discípulo deben ser soplos de calor y de vida que penetren hasta lo más interior del discípulo que pongan en actividad los gérmenes, las incitativas y toda el alma del discípulo; y para lograrlo ha de comprender esta la cosa de que se le habla y todo el valor externo e interno, contenido y expresión de las palabras que se le dirigen, apropiándose las, asimilándose las y convirtiéndolas en sustancia propia en carne, sangre y espíritu.

## Desde S. Jordi

Magníficos y consoladores han resultado todos los actos de la Santa Misión que se ha efectuado en esta. Nuestra espectosa iglesia parroquial era insuficiente para contener a todos los fieles, que a pesar de las incomodidades que sufrían a causa del número, escuchaban con religioso fervor las sublimes doctrinas de Jesucristo por boca de los reverendos Misionistas. Pero los actos que sobre ellos en esplendor fueron las dos procesiones y el día llamado del perdón. La primera tuvo lugar el domingo 17 del actual, componiéndose solamente de niños y niñas, los cuales conducían respectivamente las imágenes de San Juan y Purísima Concepción, en artísticos tabernáculos, obra de las Rdas. Hermanas de esta población. Durante el trayecto no cesaron de oírse un momento diversos cantos a María por una multitud de voces infantiles.

El día del perdón, efectuado el jueves siguiente, será sin duda imborrable en la memoria de los habitantes de San Jordi, por la conmovedora impresión producida en el ánimo de todos al escuchar las sentidas palabras de nuestro señor cura párroco, que delante del Santísimo Sacramento solicita del pueblo perdón de las ofensas que pudiera haber recibido durante el tiempo que rigió esta parroquia: el pueblo en masa con un sí unánime le otorga el perdón con lágrimas en los ojos; no es posible describir acto tan imponente.

El domingo próximo pasada y último día de misión, a las tres de la tarde, después de rezado el santo rosario se organizó la procesión con mucho trabajo a causa del gran número de asistentes que impedían el paso. Esta recorrió las principales calles de la población y al llegar a la gran plaza el Muy Ilustre señor Secretario de la Cámara que presidía la procesión, depositó el Santísimo Sacramento en un magnífico altar que al efecto se construyó, su bendición continuo el Rdo. señor Obispo ver a un balcón, desde el cual dirigió la palabra al público, dándole los últimos consejos y despidiéndose con la convicción de que sebrán los fieles practicar las enseñanzas de estos días.

Después de haber regresado a la iglesia, el doctor don Esteban Canadell, como delegado del Ilmo. señor Obispo, dió las gracias a todos los fieles, sacerdotes, autoridades, etc., por el tributo de religiosidad que se acababa de dar por parte de los fieles de la población.

Para concluir indicaré solamente que acabada la procesión se repartieron 2000 recordatorios y durante los días de misión se distribuyeron 1319 Sagradas Formas, 645 el último día.

Es de reconocer el celo y tino que en todos los actos ha demostrado nuestro Rdo. cura párroco así como el del señor Vicario en lo que se refiere a la parte musical.

No hubo una sola nota discordante durante este tiempo, lo que prueba que a pesar de las doctrinas disolventes de nuestros días, en el pueblo de San Jordi y comarca aún hay fe. Alegremonos en el Señor.

El Corresponsal.

GRAN HOTEL DEL COMERCIO de Illas y Moré. — Alameda 5, Gerona. — Este grandioso y magnífico Hotel situado en el centro de la capital, ha sido totalmente reformado y decorado, poniéndolo a la altura de los mejores en su clase. La casa cuenta con Garage, coches a la llegada de todos los trenes, teléfono, cuarto de baños y salón de lectura, graner salones para banquetes y un magnífico y grandioso jardín-comedor de verano, donde existe un gran manantial de agua, la mejor de Gerona.

J. Tarrás Brú  
MÉDICO OCULISTA  
Consultas: 11 a 1 y de 3 a 5.  
Ciudadanos, 15, 1.º, 2.º — GERONA

# Sastrería para señores Sacerdotes

de José Bassedas Diaz :  
calle de Angel Guimerá, 8 y 12.—BAÑOLAS

Se confeccionan toda clase de prendas en dicho ramo; sotana primitiva sin mangas, sotana española, francesa y romana, balandrán (a) llova, dulletas, manteos, baionas, palaciegas, mu-setas, etc., etc.

Para informes en Gerona, JUAN MATAS tienda de Tejidos, Géneros de punto y Mercería.

## Rambla de la Libertad, 15

(lado del río, frente del Café Norat)

### La conferencia del señor Cambó

En el local de la Liga Regionalista de Barcelona dió el señor Cambó su anunciada conferencia que versó acerca el tema «Las Mancomunidades y el Parlamento».

Empezó su tarea recordando aquel momento difícil para la política española en que un movimiento revolucionario hacía caer al partido conservador que acababa de aprobar en el Congreso las Mancomunidades provinciales con el proyecto de Administración local y manifestando que una cosa análoga ha ocurrido ahora en que una balacabra de quitar la vida al señor Canalejas que había conseguido la aprobación de las Mancomunidades en el Congreso y había prometido que en el presente mes se publicaría ya el decreto en la Gaceta implantándolas como ley.

Aseguró, no obstante, que es algo mejor la actual situación que la pasada pues en aquella hubo de luchar contra de un partido enemigo de la reforma, mientras que en la actualidad, si se exceptúa el partido radical y alguno que otro individuo del partido liberal enemigo de aquella, todos los partidos se muestran favorables.

El jaimista, el republicano e incluso el conservador, que dijo hizo al principio oposición al proyecto más que a discrepancia con el fondo del mismo, a disparidad de criterio respecto del procedimiento.

Hizo luego un estudio detallado del partido liberal y de cada uno de los prohombres aspirantes a Jefes del mismo, deteniéndose particularmente en los señores Moret y Romanones puesto que respecto del Sr. García Prieto conocido era su criterio favorable a las Mancomunidades.

Del señor Moret dijo que había cambiado de opinión respecto del particular, según se había podido traslucir de un artículo publicado en el «Diario de Barcelona» y que se cree inspirado por aquel.

Esta metamorfosis obedece según el leader, a que Moret se figura poder alcanzar nuevamente la Presidencia del Consejo de Ministros y en el caso de que así fuera no le convendría tener en contra suya a toda una región.

En cuanto al Conde de Romanones ya es más difícil el poder apreciar su actuación en el día de mañana con relación al consabido proyecto toda vez que éste lo supedita todo a la permanencia en el Poder.

Hoy que es considerado como jefe interino necesita más que caberse dificultades allanar obstáculos entre sus amigos, y como cree que las Mancomunidades le crearían la enemiga, aplaza su discusión hasta que haya conseguido la ratificación de don Alfonso, después de haber aprobado los presupuestos. A juicio del conferenciante entonces si se mantiene en el poder por espíritu de conservación es fácil que embista el problema y se proceda a la discusión de las Mancomunidades, en la Alta Cámara.

Esto es el resumen del estudio que de la situación parlamentaria con relación al referido proyecto hizo anteaayer en la Liga en medio de una gran concurrencia el Sr. Cambó.

Veremos si el tiempo acredita su indiscutible perspicacia política, sobre el particular.

A nosotros nos tienen escamados los liberales, y no esperamos nada ni de sus palabras ni de sus intenciones. ¡Ojalá nos equivoquemos.

# GENERALES

Ha sido detenido por la Guardia civil el joven José Arturín Torras, que se hallaba reclamado por el Capitán general de esta región como desertor del Regimiento de caballería de Castillejos, núm. 18.

Como consecuencia de haber infringido el reglamento de carreteras, han sido denunciados a la autoridad competente, Francisco Pujol y Aniceto Quervecinos de Valpelliach.

Han merecido la aprobación del señor Gobernador civil de la provincia los presupuestos municipales ordinarios para 1913 de Tossa, Fontcuberta y San Esteban de Bas.

—Cuando hayais probado todos los medicamentos contra la bronquitis, tos ferina, y toses rebeldes de los catarros agudos y crónicos, sin obtener alivio, acudid al FERINOL. De venta en todas las farmacias y droguerías.

Desde AIGUAVIVA. — Acaba de terminar el Novenario de almas que este año ha revestido excepcional importancia y solemnidad. Todos los días se han solemnizado los actos con el canto de motetes y la concurrencia de fieles ha sido numerosa. Personas ancianas de la parroquia no dudan en confesar que jamás habían visto una comunión tan solemne y numerosa, al final del Novenario, como la que tuvo lugar el domingo último.

Pueden darse por satisfechos los Rdos. señores Cura párroco, vicario y predicador que trabajaron con tanto celo y han visto coronados sus esfuerzos con el mayor éxito.

Con motivo del Aniversario del fallecimiento del que fué secretario judicial letrado del juzgado del partido de Santa Coloma de Ferrés don Joaquín Torrent, se cantará hoy en aquella Iglesia parroquial un oficio de Requiem en sufragio de su alma (q. e. p. d.)

En la cárcel de Santa Coloma de Farnés no existe en la actualidad, ningún preso ni detenido lo cual dice mucho en honor de aquel partido judicial.

Ha sido nombrado Jefe de negociación de tercera clase, vista de la aduana de Port Bou, D. Mariano Mata Gomez que era inspector de alcoholes de Yelca, en sustitución del que lo era don Leopoldo Sanchez que ha ido a ocupar su vacante.

ENFERMOS DEL PECHO. — Tuberculosis, bronquitis, catarros crónicos, tosinfecciones gripales, raquitismo, inapetencia, enfermedades consuntivas, se curan con la Solución Benedicto de glicerosfosfato de cal con creosotas la preparación más racional para combatir dichas dolencias, como lo testifican famosos médicos y su uso en los hospitales.

Frascos 25 pesetas en farmacias, y en la del autor, Dr. Benedicto, S. Bernardo, 41, Madrid.

Desde GUALTA. El día 24 de este mes fué un día grande para nuestro pueblo de Gualta con motivo de la inauguración del Altar mayor de esta Iglesia parroquial.

La reedificación de dicha Iglesia empezó el año 1804, siguiendo las obras de construcción hasta 1809, en cuyo año tuvieron que suspenderse por la guerra de la Independencia. Sabido es que en Gualta se cebó el Francés, en el rudo combate de 11 de Mayo del mismo año, pereciendo, entre otros, el bravo sacerdote Cura párroco de Palafreg: el Rdo. don Juan Camps, quien habla salido el mismo día de su parroquia para capitanear el somatén de todos estos pueblos.

Desde entonces los Rdos. párrocos de Gualta se dedicaron a completar las obras de la Iglesia, quedándole para construir el Altar mayor.

En 1905, nuestro inolvidable señor párroco Rdo. don Carlos Costa, hoy párroco de La Escalá, proyectó la

construcción de dicho altar, nombrando para esto una Junta de buenos payeses de la población.

Por seis años seguidos se volvió al Rdo. Costa pedir mensualmente limosna de puertos en puerta, logrando con su actividad incansable recoger el importe del altar que asciende a 3 500 ptas.

Lo que nos parecía a todos un sueño, ha sido una realidad. Solo el Rdo. Costa con una constancia que le caracteriza, podía llevar a cabo empresa tan atrevida al par que difícil por la penuria de llegar a dicha cantidad de céntimo en céntimo.

Hoy Gualta está de fiesta; a primeras horas de la mañana se oye el sonido alegre de las campanas, la orquesta de Verges hace la pase calle; los hijos de Gualta y forasteros entran a la Iglesia para presenciar las ceremonias y al el Oficio solemne.

No podía faltar a la función el iniciador de esta obra, el Rdo. don Carlos Costa, quien al lado de la Junta, asistiendo también la Corporación Municipal en pleno, en el presbiterio y en lugar preferente oye el sermón que el elocuente orador sagrado Rdo. Riera, de Gerona, pronuncia ante numeroso auditorio en el que después de felicitar a todos los bienhechores en la obra del altar, hace ver como los cristianos, hijos sus ojos en la eternidad, saben desprenderse de sus bienes levantando templos y altares a su Dios, sobre todo en estos ategios tiempos en que atendida la pobreza de las iglesias deben adornarse de limosnas, augurando que la Virgen Santísima a la que va dirigido el altar recompensará a todos con el ciebto por uno y la vida eterna.

Rico y hermoso es el altar, su estilo es románico, mide unos once metros de alto, construido de pino de Flandes, acreditándose una vez más de eminente artista y reputado escultor tallista don Narciso Sureda, de Salt.

Bien por los Gualtenses, bien por la Junta, bien por el actual Cura párroco don Pedro Prats que ha sabido apreciar el sacrificio de su antecesor, celebrando con tan lucimiento la fiesta de la inauguración del altar que será como un perenne recuerdo para nuestra población.

El Corresponsal

Se encuentra en Barcelona el presidente de la Diputación provincial don Agustín Riera, para asistir a la reunión de presidentes de las Diputaciones catalanas, que se ha de celebrar hoy en aquella ciudad.

Liquidación verdad

El acreditado comerciante D. JUAN PRAT, de esta ciudad, en vista del creciente favor que le ha dispensado el público de Gerona y de la provincia, concurrendo a sus nuevos establecimientos, CORSETERIA MERCEDES y EL FARO de la Plaza de la Constitución núm. 12, ha decidido, con firme resolución, dejar el local antiguo de la Rambla de la Libertad, número 37, (arcos) liquidando los múltiples artículos que allí se expendían, a mas bajo precio que los de fábrica.

La resolución del Sr. Prat, no obedece a otra cosa que el poder concentrar toda su voluntad e inteligencia para atender las numerosas demandas que se acumulan en sus nuevos comercios, dejando la antigua tienda de la Rambla de la Libertad por exceso de trabajo material.

Ayer fué denunciado a la alcaldía por la guardia municipal el vecino de Palaú Sacosta, Juan Peras a causa de transportar letrinas durante el día por el interior de la ciudad infringiendo las ordenanzas municipales.

Visto el aumento de pordioseros, la guardia municipal dió ayer una batalla expulsando a varios de ellos.

Creemos debe continuarse con tesón

Doctor B. CARRERAS

Medico-Oculista

Ex-medico Auxiliar del Dispensario Oftalmológico del Hospital de la Santa Cruz de Barcelona.

Tiene abierto su gabinete de consulta en la calle de la FORSA, 4, 1.º

Horas de visita: de 10 y media a 1; y de 3 y media a 5.

# Locales

El domingo próximo a las 5 media de la tarde se celebrará una reunión de esperantistas para la fundación del nuevo grupo «Gerona Espero» en su local social (Cámara de Comercio).

La comisión organizadora, compuesta de delegado «Amo Kaj Espero» y «Gerona Esperantistaro» nos ruega, convidemos, en estas columnas; a todos los esperantistas gerundenses sean o no adheridos a los grupos locales existentes, pues se trata de la unión de todas las fuerzas esperantistas de Gerona para hacer mas efectiva la propaganda.

La Sociedad «La Caridad», durante el pasado mes de octubre, ingresó 3.658 10 pesetas y pagó 1 413'50, quedando una existencia de 2 244 60 pesetas; suministró 8 872 raciones: socorrió e 560 transeuntes. Además se da cuenta, en la hoja que publica estos datos, de haberse empezado las obras del Asilo de los pobres.

SOMBRETERIA

El Talismán

SUCESOR DE F. ILLA CIUDADANOS, 4.—GERONA.

El dueño de este acreditado establecimiento tiene el gusto de anunciar a sus numerosos clientes que ha acabado de confeccionar un inmenso surtido de sombreros y gorras para la próxima temporada de invierno.

Precios sumamente baratos. Géneros distintos. Petacas, cartaras, gamelos nuevo sistema, boquillas, llaves, trantes, cuellos, peños.

Casa de confianza para señores Sacerdotes. Variada sección de sombreros, bonetes y caaquetes.

Se encuentra en Barcelona el presidente de la Diputación provincial don Agustín Riera, para asistir a la reunión de presidentes de las Diputaciones catalanas, que se ha de celebrar hoy en aquella ciudad.

Liquidación verdad

El acreditado comerciante D. JUAN PRAT, de esta ciudad, en vista del creciente favor que le ha dispensado el público de Gerona y de la provincia, concurrendo a sus nuevos establecimientos, CORSETERIA MERCEDES y EL FARO de la Plaza de la Constitución núm. 12, ha decidido, con firme resolución, dejar el local antiguo de la Rambla de la Libertad, número 37, (arcos) liquidando los múltiples artículos que allí se expendían, a mas bajo precio que los de fábrica.

La resolución del Sr. Prat, no obedece a otra cosa que el poder concentrar toda su voluntad e inteligencia para atender las numerosas demandas que se acumulan en sus nuevos comercios, dejando la antigua tienda de la Rambla de la Libertad por exceso de trabajo material.

Ayer fué denunciado a la alcaldía por la guardia municipal el vecino de Palaú Sacosta, Juan Peras a causa de transportar letrinas durante el día por el interior de la ciudad infringiendo las ordenanzas municipales.

Visto el aumento de pordioseros, la guardia municipal dió ayer una batalla expulsando a varios de ellos.

Creemos debe continuarse con tesón

Doctor B. CARRERAS

Medico-Oculista

Ex-medico Auxiliar del Dispensario Oftalmológico del Hospital de la Santa Cruz de Barcelona.

y obrar con energía para evitar el mal efecto e incomodidades que están causando

E. Jubert (hijo) médico cirujano ha trasladado su consultorio a la calle del Progreso (Carrer Nou) número 10, piso 1.º

Ayer fueron expulsados por la guardia municipal dos craxyanas de gitanos que habían sentado sus reales en la dehesa de esta ciudad.

—Si des a V. un alumbrado espléndido, garantizado, sin tener que molestarse por la limpieza de los aparatos y cambio de los accesorios que se deterioran así como buena estufa, cocina u hornillo sirve V. pedir informes que complacientemente le facilitarán en las oficinas, de la fábrica del gas, calle de la Industria número 4, teléfono número 54.

El sábado, día 30 del actual, a las 5 y media de la tarde, empezará en la iglesia de San Martín la novena al Escapulario azul de la Inmaculada Virgen María, con los cultos siguientes: Rosario, meditación y sermón a cargo del Rdo. Dr. don Ramón Doy, catedrático del Seminario, continuando este orden en todos los días de la novena menos en el último en el que predicará el Dr. don Hermenegildo Planadecursach, catedrático del citado Establecimiento.

El próximo martes, día 3, a las 10 se celebrará en la iglesia del Carmen el aniversario en sufragio del alma del que fué ilustrado y dignísimo director de la Escuela graduada seneja el Instituto de esta capital, don Isidro Paltré, (q. e. p. d.), aplicándose además todas las misas que en el señalado día tendrán lugar en la expresada Iglesia y en la del Sagrado Corazón de Jesús. También el viernes, día 6, se le celebrará en Palaú Sbardera el correspondiente aniversario.

Camilo Fontbarnat Cirujano-Dentista

Por las Facultades de Madrid y Barcelona

Curación de las enfermedades de la boca y extracciones sin dolor. Se construyen toda clase de aparatos dentales.

GERONA.—Progreso 4, pral. (Carrer Nou.) (22)

VINOS

Puros del PANADÉS DE COSE

CHAMPÑA PROPRIA

Precios sumamente económicos

PUREZA GARANTIDA

Representante en Gerona: ANICETO TERRADAS

Calle Sta. Eugenia, n.º 1. 1.º

Horas de visita: de 10 y media a 1; y de 3 y media a 5.

Ministerio de Cultura 2005

# Telegráficas y Telefónicas

## Extranjero

Paris 28

### La cuestión balcánica

En Andrinópolis

Sofía.—La plaza de Andrinópolis se ha convertido en una hoguera, pues arden varios barrios.

Un médico armenio que ha logrado escapar con pretexto de curar a los heridos, ha dicho que está agotadas todas las provisiones y la gente se halla extenuada.

Además se han desbordado los ríos Maritza y Arta, inundando la población.

El pueblo se refugia en las mezquitas.

La situación es trágica.

Entre el agua, el fuego y el hambre ocasionan muchas víctimas.

Muchos edificios han quedado destruidos.

El incendio ha sido provocado por los obuses búlgaros.

### Las tropas búlgaras de Tchataldja

Sofía.—La impresión producida por la primera entrevista de los plenipotenciarios en Batchek-ki (la ciudad de los jardines), no ha sido muy halagüeña.

Los delegados búlgaros creen que los turcos pretenden ganar tiempo a fin de poder llevar nuevos refuerzos a Tchataldja.

Los aliados, sin embargo, procuran no dejarse llevar de la delantera y ya ha llegado a Tchataldja la división Kovatcheff y ha comenzado a desembarcar en Dedegatch la división Todoroff.

### De origen servio

Londres.—De Belgrado comunican al «Standard» que ayer ocuparon Durazzo los servios.

### Quinta anticipada

Sofía.—Han sido llamados a filas los quintos del reemplazo de 1914.

### Albania autónoma

Constantinople.—Los jefes albaneses han proclamado la autonomía del territorio en medio de gran júbilo.

### Austria y Rusia

Londres.—Informes ociosos aseguran que la entrevista celebrada por el zar y el embajador de Austria fué en extremo satisfactoria, no dejando lugar a dudas respecto de las intenciones pacíficas de Rusia.

## Madrid 28

### Músicos muertos

En 47 horas han fallecido tres músicos eminentes:

Cecilio Roda, director del Conservatorio de Madrid, que ha fallecido a consecuencia de una neumonía.

Luis Mancinelli, propagador de la música de Wagner, que ha muerto en su casa de Génova.

Y Valentín Arís, sabio maestro de armería del Conservatorio de Madrid.

### Inspector de seguridad

Para desempeñar la inspección de seguridad de Madrid y su provincia, se indica al actual comisario general, don Eduardo Guillón.

### Firma regia

Don Alfonso ha firmado los decretos siguientes:

Nombrando gobernador de Badajoz a don Luis Moret, actual vicepresidente de la Comisión provincial de Barcelona.

Autorizando al ministro de la Gobernación para presentar a las Cortes un proyecto confirmando la creación de la Dirección general de Vigilancia y Seguridad.

### Las mancomunidades

Ayer tarde se reunió la Comisión de Senadores que ha de dar dictamen en el proyecto relativo a las mancomunidades.

La sesión tuvo que suspenderse porque la Cámara pasó a reunirse en secciones.

La Comisión se limitó a cambiar impresiones.

### El Imparcial

«El Imparcial» hace historia de la gestión tratada y luego emite varias consideraciones, entre ellas la de que ahora hay que compartir la atención y las fuerzas del Estado entre el territorio de África y el nacional, y que mientras mas apremiantes sean nuestras atenciones en África, mas urgentes será la reconstitución interior de España.

Hay que acrecentar—dice—la savia económica del país para que la derivación hacia las zonas adquiridas no la deje exarague.

### Escándalo municipal

Coruña.—En la sesión del Ayuntamiento ocurrió un grave incidente entre el alcalde accidental, que es republicano, señor Pillas por motivo del litigio de los pescadores.

Créese que habrá una cuestión personal.

### El «Princesa de Asturias»

Cádiz.—El «Princesa de Asturias» marcha hoy a Mahón a substituir al «Pelayo».

### Lo de Ojos Negros

Valencia.—En la reunión de ferroviarios se ha acordado apoyar a los compañeros de Ojos Negros, que huelgarán hoy para protestar de la coacción de las Compañías.

## Temporal

Vigo.—Zaparon dos vapores con numeroso pesaje para América.

Hay un gran temporal.

Naufragó en la bahía el petroche «San Miguel», cargado de cueros.

La tripulación se ha salvado.

El velero se hallaba atracado en el muelle y sufrió una avería en los fondos, entrando el agua con tanta rapididad que el barco se fué a pique.

Los obreros que trabajaban en la descarga, pudiendo tomar tierra casi al mismo tiempo que el barco desaparecía.

Sólo se ve fuera del agua la punta de los paños.

Ha podido extraerse el cargamento, consistente en cueros vacunos, que, por venir sobre cubierta, ha sido fácil recogerlos.

Llegó de arriba el vapor «Cabo Certería». A causa del temporal se le cortó la carga.

### Sas Películas en los cines

En la real orden, que, pública hoy la «Gaceta» reglamentando las exhibiciones cinematográficas en los espectáculos públicos se dispone lo siguiente:

Con la debida anticipación se presentarán en las oficinas de los Gobiernos civiles o en las secretarías de los Ayuntamientos los títulos y asuntos de las películas, por si hubiese alguna perniciosa o de carácter tendencioso al mal para hacer la debida selección.

Los gobernadores podrán asesorarse de una Comisión especial nombrada por la Junta provincial de protección a la infancia.

Se entregará a los tribunales de justicia a los culpables de cualquier exhibición privada de películas pornográficas.

Las infracciones a esta real orden se castigarán con la multa de 50 a 250 pesetas.

Además se prohíbe terminantemente la entrada de noche en los cines a los menores de diez años que vayan solos, exigiendo la debida responsabilidad a los padres, tutores o encargados.

Podrá autorizarse a las empresas para dedicar sesiones exclusivamente cinematográficas diurnas para niños.

En estas sesiones se exhibirán películas instructivas y educadoras, como viajes, escenas históricas, etc.

Estas disposiciones las comunicarán los gobernadores a las empresas teatrales y a los alcaldes de los pueblos de sus provincias respectivas.

En el improrrogable plazo de quince días se publicará esta disposición en los «Boletines Oficiales» de las provincias.

### Gotas madres sulfurosas

DE BAR

Medicación sulfurosa por experiencia, Herpes, llagas, anginas, bronquitis, escrófulas y siempre que esté indicado el uso del azufre ó de las aguas minerales sulfurosas.

Precio del frasco 3 pesetas

Depósito: señores don Joaquín Coll e Hijo Rambla, Farmacia.

## Día religioso

SANTORAL

Jueves.— Santos Esteban, Basilio, Pedro Andrés y otros monjes mrs.; Santiago Pleno, cf.

NOVIEMBRE 29

S. Esteban, m.

Cuarenta Horas.—En la iglesia de Hijas S. José. Por la mañana desde las 8 a las 11 y media, y por la tarde desde las 4 a las 6.

Misa de hoy.—De San Gregorio Taumaturgo, O. y C. Color blanco.

Mes de las almas.—Esta piadosa devoción se celebra todos los días en la iglesia de Ntra. Sra. de los Dolores a las 7 y media de la mañana con misa y Ejercicios propios. En la del Carmen a las 8 A la propia hora tienen lugar los iguales actos en la iglesia del Mercado los días laborables, siendo a las 7 y media los festivos.

### APOSTOLADO DE LA ORACION Tercer grado NOVIEMBRE

Intención general aprobada y bendecida por Sa. Santidad.

ORACION PARA ESTE MES  
¡Oh Jesús míser por medio del Corazón inmaculado de María Santísima ofréscame las oraciones, obras y trabajos del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón. Os las ofrezco, en particular para que tengáis especial providencia de los pobres.

Viernes.— San Blas, m.

### Dr. F. COLL TURBAU

MÉDICO DEL HOSPITAL (Servicio de Cirujía)

Premio extraordinario de la Facultad de Barcelona.—Ex-pensionado en París por el ministerio de Instrucción Pública

Cirujía general y enfermedades de la mujer

CONSULTA de 10 y media a 1 y de 4 5 y media. = Días festivos de 10 a 12.

Gerona, Forsa, núm. 4, piso 1.º-2.º (Frente a la Administración de Correos)

## BODEGA ANTICO

Vinos y aceites de propia cosecha Garriguella y Selva de Mar

Vinos tintos y vinos rosados de varios precios para mesa.

Vinos para los postres.

Vino exclusivo para el Santo Sacrificio de la Misa.

En Gerona: S. Francisco, 9.

## CLINICA FUREST

Gerona — NORTE 15 — Gerona de 9 a 12 y de 2 a 5 tarde

Remedios especiales para el reumatismo; apoplejía; es-crofulismo; gripe; coqueluche; clorosis; herpetismo; y tuberculosis.

## Academia Pedagógica

MINALI, 2 PRINCIPAL.—GERONA

Preparación para los Estudios del Bachillerato y del Magisterio Enseñanza Comercial

Clases especiales de Francés y de Latín

Horas de clase: de 4 a 9 tarde. — PRECIOS ECONOMICOS

PARA MAS DETALLES AL ADMINISTRADOR, MINALI, 2 PRAL. DE 7 A 8 TARDE.

## A los forasteros

que no han tenido ocasión hasta el presente de visitar el grandioso Establecimiento Liquidación de la CASA VILA, participamos que durante la actual temporada continuará abierto al público pudiendo por lo mismo, proveerse en él de toda Clase de Géneros propios de la actual temporada, en condiciones inmejorables.

■ Gran surtido de mantas para trajes de Señora, Camisas y Camisetas, Nubes Peñuelos y demás. ■ Paragüas de todos los precios.

Ciudadanos, 11.—GERONA

## La Sociedad General de Automóviles de Barcelona

Vende automóviles de las más renombradas marcas, de todas clases, al contado o a plazos.

Vende toda clase de accesorios Cuida de las reparaciones de los coches por ella vendidos

Facilita informaciones, datos, detalles, etc. tanto sobre chasis como en lo referente a carrocerías

Tiene montado un servicio técnico de primer orden

Ofrece al comprador toda clase de facilidades y garantías

Representación exclusiva para Cataluña y Baleares de las marcas

Delaunay-Belleville y Fiat

Representación exclusiva para España de las marcas

Buick y Bedford

Stock de neumáticos MICHELIN

Representante exclusivo para la provincia de Gerona: D. JOSE CLAPAROLS, Travesía Cervantes, número 1.

CATALOGOS GRATIS

## Cocheria del Gran Hotel de Italianos a cargo de Juan Culubret

Servicio especial de carruajes para bodas, bautizos y entierros.—Se reciben encargos para las estaciones de los ferrocarriles de Barcelona y Francia, Olot y San Feliu de Guixols.—Prontitud en el cumplimiento de los encargos.—Economía en los precios.

CIUDADANOS, NÚMERO 16.—GERONA.

## CAMBIOS

Facilitados por la casa viuda de Mateu

Día 28 de Noviembre de 1912

	Capital nominal	Interés anual	Dinero.	Papel.
Déuda al 4% interior, fin de mes, contado	5000	4%	24 25	23 18
id. id. id. id. id.	500	4%	24 25	23 18
id. id. id. id. id.	500	5%	101 25	101 30
id. id. id. id. id.	500	5%	101 50	101 60
id. id. id. id. id.	500	4%	94 20	94 33
<b>Obligaciones contadas</b>				
Déuda Municipal de Barcelona 1899 Enanche	500	4 1/2	95	95 1/2
id. id. id. id. id.	500	4 1/2	94	95 1/2
id. id. id. id. id.	500	4 1/2	93 75	94 25
id. id. id. id. id.	500	4 1/2	93	93 25
Bonos reforma de Barcelona	500	4 1/2	102 25	102 25
Diputación Provincial de Barcelona	500	8%	108 50	107
Puerto de Melilla y Ceutinas	500	4 1/2	95	95 50
Ferrocarril de Villalba a Segovia	475	4%	94 25	94 05
id. id. id. id. id.	500	4%	94 25	94 05
id. id. id. id. id.	500	3 1/2	80 75	81 25
id. id. id. id. id.	475	2 1/2	80 75	80 75
id. id. id. id. id.	500	5%	102 75	103 25
id. id. id. id. id.	500	4 1/2	100 75	100 75
id. id. id. id. id.	500	4%	84 85	84 85
id. id. id. id. id.	500	5 1/2	83	83 50
id. id. id. id. id.	475	3%	77	77 25

id.	id.	id.	id.	no id.	475	3%	62	62 25
id.	id.	id.	id.	id.	500	5%	103 50	104
id.	id.	id.	id.	id.	500	4%	94 50	95
id.	id.	id.	id.	id.	500	4%	93 50	94
id.	id.	id.	id.	id.	500	5%	103 50	104
id.	id.	id.	id.	id.	500	4%	91	91 50
id.	id.	id.	id.	id.	500	4%	94 25	94 75
id.	id.	id.	id.	id.	500	4 1/2	100 75	101 25
id.	id.	id.	id.	id.	500	4 1/2	108	108 50
id.	id.	id.	id.	id.	500	5%	104	104 50
id.	id.	id.	id.	id.	500	5%	101 50	101
<b>Asociaciones fin de mes</b>								
Banco Hispano Colonial	215		84	85				
id. Préstamos y Descuentos	100		17	18				
Catalana General de Crédito	100		61 50	63 75				
Sociedad Crédito Mercantil	250		45	46				
Ferrocarril Medina a Zamora Ormae y Vigo	500		38	37				
id. Norte de España	475		97	97 1/2				
id. Madrid a Zaragoza y Alicante	675		91 50	91 50				
id. Andaluces	500		65 90	66				
Compañía Real Canización del Ebro	500		38	40				
<b>Bolsa de París</b>								
id.	id.	id.	id.	id.	interés anual	Capital	Francia	
Déuda al 4 por 100 Exterior					4%	500	91	
Acciones Alicante							428	
id. Norte							453	
id. Andaluces							312	

República de Haití	6 por 100. 1898	6%	000	5 2	518
id. de id. 5 por 100. 1910		5% <td>550</td> <td>4 8</td> <td>494</td>	550	4 8	494
Renta Rusa 5 por 100. 1908		5% <td>500</td> <td>102 25</td> <td>103 25</td>	500	102 25	103 25
id. id. 4 1/2 por 100. 1909		4 1/2% <td>500</td> <td>101</td> <td>101 1/2</td>	500	101	101 1/2
id. id. 4 por 100. 1887-88		4% <td>500</td> <td>93</td> <td>94</td>	500	93	94
id. id. 4 por 100. 1887-88		4% <td>500</td> <td>92 50</td> <td>93 50</td>	500	92 50	93 50
Volga Bolgouima 4 por 100					458
Brazil 4 1/2 por 100 (Minas Geray)		4 1/2% <td>500</td> <td>4 4</td> <td>457 1/4</td>	500	4 4	457 1/4
Uruguay 5 por 100. 1905		5% <td>500</td> <td>9 80</td> <td>10 100</td>	500	9 80	10 100
id. 5 por 100. 1909		5% <td>500</td> <td>95 80</td> <td>97 10</td>	500	95 80	97 10
Cédulas Argentinas 6 por 100. Serie L.		6% <td></td> <td>43 45</td> <td>44 05</td>		43 45	44 05
id. id. 6 por 100. 1910		6% <td></td> <td>41 75</td> <td>42 45</td>		41 75	42 45
<b>Bolsa de Londres</b>					
id.	id.	id.	id.	id.	id.
Venezuela Diplomático 3 por 100		4 97	100	59 37	60 37
Colombia 3 por 100		8 12	100	49 62	49 62
Russ 5 por 100. 1908		4 90	19 17	102 37	103 37
id. 4 1/2 1909		4 35	19 17	100 1/2	101 1/2
Japones 5 por 100. 1907		4 75	20	100	101
id. 4 por 100. 1910		4 30	20	84 75	85 75
Uruguay 3 1/2 por 100		4 55	20	71 70	72 50
id. 5 por 100		4 03	20	88 25	88 50
Nicaragua 8 por 100		8 18	20	85 25	86 50
San Salvador 6 por 100		8 08	100	86 50	87 75
<b>Dollars</b>					
id.	id.	id.	id.	id.	id.
Ferrocarril San Luis-San Francisco		7 20	1000	84 75	85 75
id. id.					

# Excelente Licor DRINKGOD

y Anís super fino "EL AGUIA,"

**Hijo de Nicolás Regas**

PUENTE MAYOR - GERONA.

Depósito en esta: Deulonder, Rius y Comp.ª

## GRAN ZAPATERIA ALVAREZ

**Fernando Freixas**

MODA ELEGANTE.—Zapato cartera charol y gamuza en diversos colores para señora.

Variado surtido de calzado de todas clases.—Últimas novedades.—Perfección a la medida.—Precios económicos.

PROGRESO, 8.—GERONA.

# Chocolate de la Trapa

FABRICADO POR LOS RELIGIOSOS CISTUENSES

TRAPENSES

de San Isidro en Venta de Bases

	Pquetes-pastillas	Pesetas
1.ª marca: Chocolate de la Trapa.	400 gms: 14, 18 y 24	1'55, 1'50, 1'75 y 2'00
2.ª marca: Chocolate de Familia.	450 " 14 y 18	1'50, 1'75, 2 y 2'50
3.ª marca: Chocolate Económico.	350 " 16	1 y 1'25

Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.—Cajas de merienda 3 pesetas, con 64 raciones. Descuentos desde 50 paquetes. Portes abonados, desde 100 paquetes. hasta las estaciones más próximas. Se fabrica con leche, sin ella y a la veuilla. No se carga nunca el embleja. Se hacen tareas de escargo de 50 paquetes. Al detall: Principales establecimientos.

## Hotel Restaurant

**MASAGUER**

BARCELONA

Casa de completa confianza.

## FUMADORS!

Si volen conservar vostre salut: feu en l'acreditat è higiènic!



## FUNERARIA DE Francisco de A. Matas La Neotafia

CORT-REAL, 18.—GERONA.

Se encarga con esmero de avisar para Viáticos, entierros, funerales, traslado de restos a todas partes. No hay quien pueda competir con sus precios actuales. No har de ciertas recomendaciones a otra casa. Llámala directamente a

**La Neotafia**

## Hotel Restaurant

**PENINSULAR**

(ANTIGUA FONDA S. ANTONIO) Progreso, 3.—GERONA.

## Jarabe de fosfato de cal gelatinoso-VIVAS

APOYADO Y RECOMENDADO POR LA ACADEMIA MEDICO-FARMACUTICA DE BARCELONA Y PREMIADO EN LAS EXPOSICIONES DE MADRID Y BARCELONA.



Util en el resfriado, enfermedades de los bronquios y puede substituirse con ventaja el Aceite de Hígado de Bataño, en caso de intolerancia a este.

De venta EN LA FARMACIA DEL DR. VIVAS Cort-Real, núm. 17.—GERONA.—Teléfono, núm. 65.



## FUMADORS!

Es la hora que se despreocupen y no dongués credit a lo que tan falsament dicen algúns fabricantes por sacarpulosos atribuir a n' els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may dient que es fabricat ab el suc de varíes plantes pectoral scónara la tos, afecções del coll, etc., explotant de aquesta manera la bona fe dels fumadors innocents.

Si volen fumar bon paper demanen sempre l'acreditat PAPER CARLETS premiat en l'Exposició Universal de Paris en 1909 y en la Barcelona en 1928.—Se ven per lot arreu.

40 anys d'èxit creixent es sa millor recomanació

## Armería de Francisco Camps

Gran surtido de armas de todas clases y sistemas. Especialidad en pistolas Browning y revolvers de las más acreditadas marcas. — Precios reducidos.

Pólvoras, cartuchos, y toda clase de artículos de caza. Nuevo aparato corta-callos marca KORA, el mejor del mundo: [SE VENDE AQUÍ].

Platería, núm. 22, Gerona

## Al rta tot el mon! I olv regenerador

para f. p. p. 3000 ou. l. a y ab sols DEU GALLI. NFS 13000 OI SII Primer y únich en Espanya (Patent per 20 any.)—Descubrimet maravellós.—Resultats sorprenents.—Ponen tots els dies y en totes les estacions l'any, fins en el teany més crú del hivern: nombrosos testimonis.—Gesta insuperable.—Dóna un follet explicatori.—Demanen sempre la marca 2 GALLINES NEGRES ab firma del autor doctor Donstó Aranjo. De venta en todas las Droguerías bien surtidas. Agente, J. CAPELLA, MINALI, 2.—GERONA.

## Diario FORTÉ Católico-Monárquico

Relación y Administración: Subida de Sto. Domingo, núm. 10 GERONA

**Precios de suscripción:**  
4 pesetas trimestre.  
Por anualidades enteras y anticipadas, 15 pesetas.  
Número suelto 5 céntimos.  
Toda la correspondencia al Director. No se devuelven los originales.

**PARA PAGO DE SUSCRIPCIONES:**  
GERONA.— Librerías del Carmen, Marto Colledemont, del Comercio, Ciudadanca, 20 y de D. Francisco Casà de la Solva.— Don Inocencio Casà.  
CLOT.— Invertd Tradicionalista La Bisbal.— D. José M.ª de Mir Nofario  
FIGUERAS.— D. J. Masdevall La Santa Catalina de Ferrera, Llaris, Rambla. Don Fernando Viallonga, Herrerada  
BELLVÍS.— Patronato Obrero Tradicionalista y Cirulo de Católicos. S. Felis de Pallarols. Don Representante, Pias 11, 1.ª

Se admiten esquelas hasta las doce de la noche. Información completa: Corresponsales en las principales poblaciones de España y del Extranjero.



**Forman** contra los constipados nasales. Cuidado con las imitaciones. Exijase en todas las cajitas la palabra FORMAN. Precio de la cajita 0'75 ptas. De venta en farmacias y droguerías.

### VINO DE PEPTONA

ORTIGA

Alimento nutritivo y digestivo. Preparado con leche y azúcar. Muy útil para personas que no pueden digerir los alimentos. Cada comprimido equivale a 10 gramos de carne de vaca.

Modulo de Oro en el IX Congreso Internacional de Higiene y en las Exposiciones Universales de Bruselas y Buenos Aires.

ORTIGA Laboratorio-fábrica: Fuente de Vallesos. Farmacia: Calle del León, 13.—MADRID

**COMPRIMIDOS ALIMENTICIOS ORTEGA**

## Centre Juridich Administratiu de FONT y BURCH

Minali, 2, y Ferreries Velles, 14.—Gerona.

Aquest CENTRE disposa una completa organisció en tots els rams de la Administració, a qual fi te constituïdes les següents

**SECCIONS**

**Jurídica**  
Presentació y tramitació d' assumptes civils y criminals.—Cumpliment de exhortos.—Cobro de Crédits, Deshaucis, etc.

**Administrativa**  
Agenciación d' assumptes administratius.—Altes y baixes de contribució.—Licencias d' arma, cassa y pesca.—Administració de finques.—Préstams hipotecaris.—Compra-venta de finques.  
Representació d' Ajuntaments, industrials y particulars ab abonaments anyals econòmics.

**Comercial y de Segurs**  
Representacions y Comissions d' importants cases de comers nacionals y extrangeres.  
Delegació de les importants companyies  
Compra-venta de valors y cobro de cupons.  
Habilitació de classes passives.  
Complet servey de Corresponsals en la provincia y en les principals poblacions d' Espanya.

: : : ACTIVITAT Y ECONOMIA : : :

## Imprenta y Libreria del Carmen

Calle de Ciudadanos, 20.—GERONA.

Impresos comerciales.—Tarjetas de visita.—Esquelas.—Recordatorios.—Carnets de lujo, etc.

Libros de texto.—Obras religiosas.—Resmillería y sobres.

Gran surtido en postales.—Objetos de escritorio.—Artículos para regalo. 12

# HORARIO DE FERROCARRILES

### Linea de Barcelona a Francia por via Interior

Trenes descendentes 15 de Septiembre 1912 Trenes ascendentes

FERROCARRIL DE GERONA A CLOT							FERROCARRIL DE GERONA A SAN FELIX DE GUIXOLS							FERROCARRIL DE FLASSA A PALAMOS						
Salen de Olot	Llegan a Gerona	Salen de Gerona	Llegan a Olot	Salen de Gerona	Llegan a San Felix de Guixols	Salen de San Felix de Guixols	Llegan a Gerona	Salen de Gerona	Llegan a Flasa	Salen de Flasa	Llegan a Palamos	Salen de Palamos	Llegan a Gerona	Salen de Gerona	Llegan a Figueras	Salen de Figueras	Llegan a Carc			
2'45	5'13	5'40	8'41	7'21	9'15	3'45	5'20	8'20	8'40	9'40	10'20	10'45	11'15	11'45	12'00	12'15	12'30			
6'53	9'25	9'42	12'08	8'25	11'15	8'40	8'35	11'45	12'05	13'05	13'45	14'10	12'05	12'35	12'50	13'05	13'20			
11'42	14'45	11'23	13'51	15'55	18'05	13'20	15'10	14'45	15'30	16'30	17'10	17'35	14'05	14'35	14'50	15'05	15'20			
14'38	17'04	15'28	18'27	18'05	21'10	15'15	18'55	17'15	18'00	19'00	19'40	20'15	18'15	18'45	19'00	19'15	19'30			
17'39	20'34	18'45	20'43	21'10	24'15	18'45	22'40	19'45	20'30	21'30	22'10	22'45	20'15	20'45	21'00	21'15	21'30			
Expreso	Ligero	Correo	Mercancías	Ligero	Mercancías	Correo	Lujo	Mixto	Mixto	Mixto	Mixto	Mixto	Expreso	Mercancías	Correo	Ligero	Expreso			
4'10	4'41	4'30	5'22	9'	10'35	12'46	16'	16'16	16'20	16'20	16'20	16'20	7'53	8'47	10'30	14'44	18'38			
5'15	5'38	6'11	6'05	12'13	13'13	14'44	17'09	17'09	17'29	17'29	17'29	17'29	8'47	9'01	10'30	14'44	18'38			
5'44	6'17	6'55	6'55	13'13	14'13	15'35	18'38	18'38	18'58	18'58	18'58	18'58	9'01	9'15	10'44	14'58	18'46			
6'17	6'51	7'49	7'49	14'13	15'13	16'35	19'38	19'38	19'58	19'58	19'58	19'58	9'15	9'30	11'00	15'14	19'00			
6'51	7'24	8'22	8'22	15'13	16'13	17'35	20'38	20'38	20'58	20'58	20'58	20'58	9'30	9'45	11'14	15'28	19'15			
7'24	7'58	8'56	8'56	16'13	17'13	18'35	21'38	21'38	21'58	21'58	21'58	21'58	9'45	10'00	11'29	15'42	19'30			
7'58	8'32	9'30	9'30	17'13	18'13	19'35	22'38	22'38	22'58	22'58	22'58	22'58	10'00	10'15	11'44	16'00	19'45			
8'32	9'06	10'04	10'04	18'13	19'13	20'35	23'38	23'38	23'58	23'58	23'58	23'58	10'15	10'30	12'00	16'14	20'00			
9'06	9'40	10'38	10'38	19'13	20'13	21'35	24'38	24'38	24'58	24'58	24'58	24'58	10'30	10'45	12'14	16'28	20'15			
9'40	10'14	11'12	11'12	20'13	21'13	22'35	25'38	25'38	25'58	25'58	25'58	25'58	10'45	11'00	12'29	16'42	20'30			
10'14	10'48	11'46	11'46	21'13	22'13	23'35	26'38	26'38	26'58	26'58	26'58	26'58	11'00	11'15	12'44	16'56	20'45			
10'48	11'22	12'20	12'20	22'13	23'13	24'35	27'38	27'38	27'58	27'58	27'58	27'58	11'15	11'30	13'00	17'10	21'00			
11'22	11'56	12'54	12'54	23'13	24'13	25'35	28'38	28'38	28'58	28'58	28'58	28'58	11'30	11'45	13'14	17'24	21'15			
11'56	12'30	13'28	13'28	24'13	25'13	26'35	29'38	29'38	29'58	29'58	29'58	29'58	11'45	12'00	13'29	17'38	21'30			
12'30	13'04	14'02	14'02	25'13	26'13	27'35	30'38	30'38	30'58	30'58	30'58	30'58	12'00	12'15	13'44	17'52	21'45			
13'04	13'38	14'36	14'36	26'13	27'13	28'35	31'38	31'38	31'58	31'58	31'58	31'58	12'15	12'30	14'00	18'06	22'00			
13'38	14'12	15'10	15'10	27'13	28'13	29'35	32'38	32'38	32'58	32'58	32'58	32'58	12'30	12'45	14'14	18'20	22'15			
14'12	14'46	15'44	15'44	28'13	29'13	30'35	33'38	33'38	33'58	33'58	33'58	33'58	12'45	13'00	14'29	18'34	22'30			
14'46	15'20	16'18	16'18	29'13	30'13	31'35	34'38	34'38	34'58	34'58	34'58	34'58	13'00	13'15	14'44	18'48	22'45			
15'20	15'54	16'52	16'52	30'13	31'13	32'35	35'38	35'38	35'58	35'58	35'58	35'58	13'15	13'30	15'00	19'02	23'00			
15'54	16'28	17'26	17'26	31'13	32'13	33'35	36'38	36'38	36'58	36'58	36'58	36'58	13'30	13'45	15'14	19'16	23'15			
16'28	17'02	18'00	18'00	32'13	33'13	34'35	37'38	37'38	37'58	37'58	37'58	37'58	13'45	14'00	15'29	19'30	23'30			
17'02	17'36	18'34	18'34	33'13	34'13	35'35	38'38	38'38	38'58	38'58	38'58	38'58	14'00	14'15	15'44	19'44	23'45			
17'36	18'10	19'08	19'08	34'13	35'13	36'35	39'38	39'38	39'58	39'58	39'58	39'58	14'15	14'30	16'00	20'00	24'00			
18'10	18'44	19'42	19'42	35'13	36'13	37'35	40'38	40'38	40'58	40'58	40'58	40'58	14'30	14'45	16'14	20'14	24'15			
18'44	19'18	20'16	20'16	36'13	37'13	38'35	41'38	41'38	41'58	41'58	41'58	41'58	14'45	15'00	16'29	20'28	24'30			
19'18	19'52	20'50	20'50	37'13	38'13	39'35	42'38	42'38	42'58	42'58	42'58	42'58	15'00	15'15	16'44	20'42	24'45			
19'52	20'26	21'24	21'24	38'13	39'13	40'35	43'38	43'38	43'58	43'58	43'58	43'58	15'15	15'30	17'00	20'56	25'00			
20'26	21'00	21'58	21'58	39'13	40'13	41'35	44'38	44'38	44'58	44'58	44'58	44'58	15'30	15'45	17'14	21'10	25'15			
21'00	21'34	22'32	22'32	40'13	41'13	42'35	45'38	45'38	45'58	45'58	45'58	45'58	15'45	16'00	17'29	21'24	25'30			
21'34	22'08	23'06	23'06	41'13	42'13	43'35	46'38	46'38	46'58	46'58	46'58	46'58	16'00	16'15	17'44	21'38	25'45			
22'08	22'42	23'40	23'40	42'13	43'13	44'35	47'38	47'38	47'											